

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 112 (1986)  
**Heft:** 48

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zu unserem Titelbild



Anfang Dezember beginnen die Skilifte zu laufen, so dass auch jene, die sich nicht mit Heliskiing sogar im Sommer auf den Latten vergnügen, wieder für einige Monate die Hänge hinunterpreschen können. Die neue Wintermode ist lanciert, die Farben haben gewechselt, so dass man alle, die «ins» sind, gut von den andern unterscheiden kann, die noch vom letzten Jahr oder gar von noch weiter zurückliegenden Urzeiten zehren. Kurdirektoren und Sporthotelmanager waren wieder kreativ und haben sich viel Neues einfallen lassen, mit dem der umworbene Gast durch die Wintersportmaschinerie gedreht werden kann. Hans Moser, selber Einwohner eines Dorfes der weissen Arena, hat die verschiedenen neuen Trends beobachtet und auf den Seiten 12/13 bereits vorweggenommen. Hier erfahren Sie, was Ihnen im Winter blüht.

## Blick in die Schweiz

Bruno Knobel

### Vergleichbare Gratwanderungen

«Tschernobyl» könnte bei uns nie passieren, hieß es damals. Und jetzt: «Schweizerhalle» ist mit «Tschernobyl» nicht vergleichbar. Zumindest in einem gleichen sich diese beiden Katastrophen doch: in den Ausreden, die uns ihre Verursacher auftisch(t)en.

Seite 7



## Weltbühne



Jochen Hehn, Hongkong

### Hu Yaobangs neues Lied

Jede Woche lesen wir mehrmals über Reformen, die in der Volksrepublik China im Gang sind. Ein Ausdruck davon ist auch, dass in diesem Land die Karikaturisten nun sogar die eigene Politprominenz aufs Papier bringen können.

Seite 18

## Variété

Seiten 30/31

René Regenass

### Die Verwandlung

(Illustration: Wolf Barth)

Können Sie sich vorstellen, wie ein Mann fühlt, dem sein Aussehen verleidet ist? Was tut jemand in einer solchen Situation? Richtig: Er geht zunächst zum Coiffeur. Er kann aber auch ... Alles weitere steht in dieser Geschichte.



Auf ein Wort: Ihr Skifahrer kommt, o kommt doch all ...

Seite 5

Blick in die Schweiz: Beruhigende Auskunft aus Basel

Seite 6

Bundeshuus-Wösch

Seite 8

Kulturspalter: Wer inkarniert, der imponiert

Seite 20

Gruss an die flämischen Maler

Seite 22

Variété: Honigherz und Liebesschmerz

Seite 34

Medienkabinett: Ravioli am Radio

Seite 45

# NICHT

In dieser Nummer

Die Zyanid-Verseuchung des Südtessiner Flusses Laveggio mit Fischsterben am 18.11., der Giftunfall bei einer Sandoz-Tochterfirma im österreichischen Inntal vom 19.11., die am Morgen des 20.11. bei Ciba-Geigy in Schweizerhalle entwichene Phenolwolke ... Für die Chronik der täglichen Giftunfälle und Fahrlässigkeiten reicht das Zeitungspapier bald nicht mehr aus. Wann kommt einmal ein Tag ohne Giftkandal?



# Nebelspalter

Die satirische Schweizer Zeitschrift

112. Jahrgang Gegründet 1875

Redaktion: Werner Meier-Léchot

Redaktionssekretariat: Vreni Schawalder

Umbruch: Werner Lippuner

Redaktionsadresse: Postfach, 9400 Rorschach,

Telefon 071/41 43 41

Für unverlangt eingesandte Beiträge kann die Redaktion keine Verantwortung übernehmen. Korrespondenz über solche Beiträge ist nur in Ausnahmefällen möglich.

Der Nachdruck von Texten und Zeichnungen ist nur mit Zustimmung der Redaktion gestattet.

Verlag, Druck und Administration: E. Löpfe-Benz AG, Druck- und Verlagshaus, 9400 Rorschach, Telefon 071/41 43 41 – 41 43 42

Einzelnummer Fr. 2.50

Abonnementspreise Schweiz:

6 Monate Fr. 48.– 12 Monate Fr. 88.–

Abonnementspreise Europa \*:

6 Monate Fr. 56.– 12 Monate Fr. 104.–

Abonnementspreise Übersee \*:

6 Monate Fr. 68.– 12 Monate Fr. 128.–

\* Luftpostpreise auf Anfrage.

Bestehende Abonnements erneuern sich automatisch, wenn eine Abbestellung nicht erfolgt.

Postcheck St. Gallen 90-326-1. Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag in Rorschach entgegen.

Inseraten-Regie: Walter Vochezer-Sieber, Postfach 1566, 8700 Küsnacht, Telefon 01/55 84 84

Inseraten-Regie Touristikwerbung: Theo Walser-Heinz, Fachstrasse 61, 8942 Oberrieden

Telefon 01/720 15 66

Régie pour la Suisse romande: Presse Publicité SA, 5, av. Krieg, 1211 Genève 17. Téléphon 022/35 73 40/49

Inseraten-Verwaltung: Hans Schöbi, 9400 Rorschach, Telefon 071/41 43 41

Insertionspreise: Nach Tarif 1986/1

Inseraten-Annahmeschluss:  
ein- und zweifarbige Inserate: 15 Tage vor Erscheinen.  
vierfarbige Inserate: 4 Wochen vor Erscheinen.